

Modèle CCYC : ©DNE

**Nom de famille** (naissance) :

*(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)*

**Prénom(s)** :

**N° candidat** :  **N° d'inscription** :

 **Né(e) le** :  /  /

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

## ÉPREUVES COMMUNES DE CONTRÔLE CONTINU

**CLASSE** : Première

**VOIE** :  Générale  Technologique  Toutes voies (LV)

**ENSEIGNEMENT** : ESPAGNOL

**DURÉE DE L'ÉPREUVE** : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : 8

**CALCULATRICE AUTORISÉE** :  Oui  Non

**DICTIONNAIRE AUTORISÉ** :  Oui  Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages** : 3

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 8 du programme : **Territoire et mémoire.**

Il s'organise en deux parties :

- 1 – **Compréhension de l'écrit**
- 2 – **Expression écrite.**

### **Documento 1: La maleta**

[María] empujó la puerta con la mano y esta cedió sin dificultad. [...] La única luz que entraba lo hacía desde un ventanuco enrejado. Oía a cerrado. María vio un par de ratones correteando sorprendidos que se ocultaron detrás de una maleta arrinconada en la pared. Era una maleta antigua, de madera con los correajes de cuero y las hebillas desconchadas<sup>1</sup>.

María la abrió con cuidado, como si levantase un sarcófago, con una extraña inquietud. Buscó el mechero<sup>2</sup> en su bolsillo y alumbró el interior. Estaba llena de recortes de periódicos antiguos, casi todos de la época de la guerra civil y de la posguerra. Eso no le extrañó. Su padre había combatido en el frente de ambas guerras del lado comunista, aunque nunca hablaba de ello. Moviéndose de sitio los recortes con cuidado. [...] Debajo encontró unas cartucheras y unas cinchas militares desgastadas y llenas de agujeros. También un ajado<sup>3</sup> uniforme de miliciano y unas botas sin cordones. En el fondo de la maleta había una caja pequeña. La sopesó y escuchó un ruido metálico. Al abrirla, encontró una pistola perfectamente engrasada y con el cargador de diez balas. [...]

- Es una Luger semiautomática del ejército<sup>4</sup> alemán - le aclaró con voz grave su padre.

María se volvió asustada. Gabriel estaba en el umbral de la puerta con las piernas separadas y los brazos cruzados sobre el pecho. Miraba a su hija con severidad. De haber sido aún una niña, a buen seguro le hubiera dado una buena paliza<sup>5</sup>. María sintió que se sonrojaba. Dejó la pistola en su sitio y se incorporó despacio.

- He visto la puerta y he sentido curiosidad... Lo siento si te he molestado.

Gabriel avanzó hacia la maleta. La cerró y se volvió hacia su hija con seriedad.

- Todos tenemos puertas que conviene dejar cerradas.

Víctor del Árbol, *La tristeza del samurái*, 2011

---

<sup>1</sup> las hebillas desconchadas: *les boucles rouillées*

<sup>2</sup> un mechero : *un briquet*

<sup>3</sup> ajado = viejo, usado

<sup>4</sup> el ejército : *l'armée*

<sup>5</sup> una paliza: *une raclée*

### **Documento 2: Conocer el pasado**

Cuentos familiares, fotografías, rumores, verdades a medias y esos silencios tan cargados de significado: todo es indispensable para conocer el pasado

Nuestro conocimiento del pasado está configurado por una amalgama de saberes. Estudiamos historia en los colegios y en las universidades, leemos novelas y libros

históricos, vemos películas y documentales, observamos fotografías que nos ayudan a visualizar aquello que ya no existe o que se ha transformado con el paso del tiempo, a través del arte entendemos sensibilidades pasadas. También, con suerte, nuestros mayores<sup>1</sup> comparten sus experiencias de vida con nosotros. El pasado es una fuente inagotable<sup>2</sup> de conocimiento: reconstruirlo en su totalidad es una labor<sup>3</sup> imposible e infinita, su interpretación varía según pasa el tiempo y se encuentran nuevos datos<sup>4</sup>, se aplican nuevas teorías. Además, el pasado no es sólo historia, es también memoria. Y la memoria no remite únicamente al dato o al detalle histórico. La memoria aporta una interpretación afectiva e íntima del pasado. [...]

Eduarne Portela, *El País* (11/06/2019)

---

<sup>1</sup> los mayores : *les aînés*

<sup>2</sup> una fuente inagotable : *une source inépuisable*

<sup>3</sup> la labor = el trabajo

<sup>4</sup> un dato = una información

## **1. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Documento 1:** La maleta.

**Documento 2:** Conocer el pasado.

Diga de qué trata cada uno de los documentos y cómo se relacionan con el eje temático «Territoire et mémoire».

## **2. Expression écrite (10 points)**

**Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix. Répondez en 120 mots au moins.**

### **Question A**

Al volver a su casa, María sigue pensando con emoción en lo que descubrió en casa de su padre. Por eso, decide escribirle una carta porque desea conocer su historia. Redacte la carta.

### **Question B**

«Cuentos familiares, fotografías, rumores, verdades a medias y esos silencios tan cargados de significado: todo es indispensable para conocer el pasado».

¿Qué le parece a usted esta afirmación sacada del documento 2? Argumente.